

BESCHLÜSSE 2023
DELIBERE 2023

Nr.+ Datum N. + Data	Organ Organo	Beschreibung Descrizione
Nr. 1 vom/del 12.01.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Geheimwahl des Präsidenten; Elezione a scrutinio segreto del Presidente;
Nr. 2 vom/del 12.01.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Geheimwahl des Vize-Präsidenten; Elezione a scrutinio segreto del Vice-Presidente;
Nr. 3 vom/del 12.01.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Geheimwahl der Mitglieder des Verwaltungsrates; Elezione a scrutinio segreto dei membri del Consiglio di Amministrazione;
Nr. 4 vom/del 12.01.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Festlegung der Amtsentschädigungen für die Verwaltungsperiode 2023 - 2027; Determinazione delle indennità di carica per il periodo amministrativo 2023 - 2027;
Nr. 5 vom/del 12.01.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Ernennung des Rechnungsprüfers des Bonifizierungskonsortiums für die Legislaturperiode 2023 - 2027; Nomina del Revisore dei Conti del Consorzio di Bonifica per la legislatura 2023 - 2027;
Nr. 6 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 7 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung der Überstunden des Personals betreffend das Jahr 2022; Approvazione delle ore straordinarie del personale relative all'anno 2022;

Nr. 8 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung der Sitzungsgelder für das Jahr 2022; Liquidazione delle indennità di carica per l'anno 2022;
Nr. 9 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ratifizierung der Vergabe der Versicherungen des Bonifizierungskonsortiums; Ratifica dell'affidamento delle assicurazioni del Consorzio di Bonifica;
Nr. 10 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verlängerung von Konzessionen, welche im Laufe des Jahres 2023 verfallen; Proroga di concessioni in scadenza nel corso dell'anno 2023;
Nr. 11 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung von Konzessionsansuchen; Approvazione di domande di concessione;
Nr. 12 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ankauf Büromöbel; Acquisto di mobili per ufficio;
Nr. 13 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Festlegung der Zulage zu Lasten des Bonifizierungskonsortiums für die Ausspeisung des Personals; Determinazione dell'indennità a carico del Consorzio per la refezione del personale;
Nr. 14 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Aktualisierung des Organisationsmodelles laut GvD Nr. 231/2001; Aggiornamento del modello organizzativo ai sensi del D.Lgs 231/2001;
Nr. 15 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Einheitstext über die Arbeitssicherheit GvD 81/2008 – Ernennung des Leiters der Dienststelle für Arbeitsschutz für die Jahre 2023 und 2024; Testo unico sulla sicurezza del lavoro D.Lgs 81/2008 – nomina del responsabile del servizio di prevenzione e protezione per gli anni 2023 e 2024;
Nr. 16 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Projekt für den Austausch von elektronischen Apparaturen des Schöpfwerkes von Salurn – Genehmigung des 1. Baufortschrittes; Progetto per la sostituzione di apparecchiature elettroniche relative all'impianto idrovoro di Salorno – approvazione del 1° SAL.;

Nr. 17 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der B.p. 330 KG Neumarkt – Endliquidierung der technischen Spesen; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – liquidazione dello stato finale delle spese tecniche;
Nr. 18 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ankauf eines neuen Allrad-Traktors für die Instandhaltung der Böschungen der Bonifizierungsgräben – Liquidierung der Rechnung; Acquisto di un trattore a doppia trazione per la manutenzione delle scarpate dei fossi di bonifica – liquidazione della fattura;
Nr. 19 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Übernahme der Verwaltung der Beregnungsanlage „St. Valentin“ in Tramin; Assunzione dell’amministrazione dell’impianto irriguo „St. Valentin“ a Termeno;
Nr. 20 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ausarbeitung der Konsortialbeiträge und Konzessionsgebühren für das Jahr 2023; Predisposizione dei contributi consortili e dei canoni di concessione per l’anno 2023;
Nr. 21 vom/del 02.03.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Erstellung der Jahresabschlussrechnung des Finanzjahres 2022; Predisposizione del bilancio consuntivo per l’esercizio finanziario 2022;
Nr. 22 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung einer ordentlichen Steuerrolle zu Lasten jener Konsortialmitglieder, welche den Beitrag des Jahres 2022 nicht entrichtet haben; Approvazione di un ruolo ordinario a carico dei consorziati che non hanno pagato il contributo consortile dovuto per l’anno 2022;
Nr. 23 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Festlegung der Konsortialbeiträge zu Lasten der Konsortialmitglieder für das Finanzjahr 2023; Determinazione dei contributi consortili a carico dei consorziati per l’esercizio finanziario 2023;
Nr. 24 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung von Konzessionsgebühren für das Finanzjahr 2023 Approvazione dei canoni di concessione per l’esercizio finanziario 2023;

Nr. 25 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Festlegung der Beiträge für Rückvergütung institutioneller Tätigkeiten für das Jahr 2023 Determinazione dei contributi per il rimborso di attività istituzionali per l'anno 2023;
Nr. 26 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung der Abschlussrechnung 2022; Approvazione del bilancio consuntivo 2022;
Nr. 27 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des Bilanzausgleiches 2023; Approvazione dell'assestamento di bilancio 2023;
Nr. 28 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Ansuchen um eine Vorfinanzierung beim Schatzmeister des Bonifizierungskonsortiums; Richiesta di un prefinanziamento presso il tesoriere del Consorzio di Bonifica;
Nr. 29 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des Projektes für die Errichtung einer Photovoltaikanlage samt Speicherbatterien am Sitz des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Approvazione del progetto per la realizzazione di un impianto fotovoltaico dotato di accumulo per la sede del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;
Nr. 30 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des Dreijahresprogrammes der öffentlichen Arbeiten und des Zweijahresprogrammes der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen – Jahr 2023; Approvazione del programma triennale dei lavori pubblici e del programma biennale degli acquisti di forniture e servizi – anno 2023;
Nr. 31 vom/del 02.03.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Delegierung von Kompetenzen an den Verwaltungsrat; Delega di competenze al Consiglio di Amministrazione;
Nr. 32 vom/del 27.04.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;

Nr. 33 vom/del 27.04.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung von Konzessionsansuchen; Approvazione di domande di concessione;
Nr. 34 vom/del 27.04.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Einheitstext über die Arbeitssicherheit GvD 81/2008 – Bevollmächtigungen des Präsidenten; Testo unico sulla sicurezza del lavoro D.Lgs 81/2008 – conferimento di procura al Presidente;
Nr. 35 vom/del 27.04.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Projekt für die Errichtung einer Photovoltaikanlage samt Speicherbatterien am Sitz des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ - Festlegung der Ausschreibungsbedingungen und der Zuschlagskriterien; Progetto per la realizzazione di un impianto fotovoltaico dotato di accumulo all'interno della sede del Consorzio di Bonifica "Monte-Salorno" – determinazione dei criteri di appalto e di aggiudicazione dei lavori;
Nr. 36 vom/del 27.04.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Anstellung des Berechnungswartes für die Berechnungsanlage „St. Valentin“ in Tramin; Assunzione dell'acquiolo per l'impianto irriguo „St. Valentin“ a 'Termeno;
Nr. 37 vom/del 27.04.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ausschreibung einer Stelle als Techniker/in des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ - Abänderung der Zugangsvoraussetzungen; Concorso per un posto nel ruolo di tecnico del Consorzio di Bonifica "Monte-Salorno" – modifica dei requisiti di accesso;
Nr. 38 vom/del 21.06.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 39 vom/del 21.06.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung von Konzessionsansuchen; Approvazione di domande di concessione;
Nr. 40 vom/del 21.06.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verpachtung von landwirtschaftlichen Liegenschaften des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ – Festlegung der Ausschreibungskriterien und Vergabemodalitäten; Affitto di fondi rustici del Consorzio di Bonifica "Monte-Salorno" – determinazione dei criteri e delle condizioni di affidamento e dei criteri di aggiudicazione;

<p>Nr. 41 vom/del 21.06.2023</p>	<p>Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione</p>	<p>Widerruf des Beschlusses des Verwaltungsrates Nr. 44 vom 15.09.2022 (Beitritt zur Rahmenvereinbarung für die Erdgaslieferung – 3. Ausgabe – der Agentur für öffentliche Verträge) sowie Ratifizierung der Neuvergabe der Erdgaslieferung des Bonifizierungskonsortiums; Revoca della delibera del Consiglio di Amministrazione n. 44 del 15.09.2022 (adesione alla convenzione quadro per la fornitura di gas naturale – edizione 3 – dell’agenzia per i contratti pubblici) e ratifica del nuovo affidamento per la fornitura di gas naturale per il Consorzio di Bonifica;</p>
<p>Nr. 42 vom/del 02.08.2023</p>	<p>Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione</p>	<p>Organisationsmodell laut GvD Nr. 231/2001 – Vorstellung und Genehmigung des Jahresberichtes des Aufsichtsorganes; Modello di organizzazione ai sensi del D.Lgs. 231/2001 – presentazione ed approvazione della relazione annuale da parte dell’Organo di Vigilanza;</p>
<p>Nr. 43 vom/del 02.08.2023</p>	<p>Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione</p>	<p>Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;</p>
<p>Nr. 44 vom/del 02.08.2023</p>	<p>Delegiertenrat Consiglio dei Delegati</p>	<p>Festlegung der Konzessionsgebühren des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Determinazione dei canoni di concessione del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”</p>
<p>Nr. 45 vom/del 02.08.2023</p>	<p>Delegiertenrat Consiglio dei Delegati</p>	<p>Landesbeitrag für die Betriebskosten und ordentliche Instandhaltung von Bonifizierungsbauten von Landesinteresse – Aufteilung des Beitrages nach Kostenstellen; Contributo provinciale per spese di gestione e manutenzione ordinaria delle opere di bonifica di interesse provinciale – riparto del contributo su centri di costo;</p>
<p>Nr. 46 vom/del 02.08.2023</p>	<p>Delegiertenrat Consiglio dei Delegati</p>	<p>Haushaltsvoranschlag 2023 – Genehmigung von Bilanzänderungen und Fondsumbuchungen; Bilancio di previsione 2023 – Approvazione di variazioni di bilancio e storno di fondi;</p>
<p>Nr. 47 vom/del 02.08.2023</p>	<p>Delegiertenrat Consiglio dei Delegati</p>	<p>Abänderung des Organigramms des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Aggiornamento del piano di organizzazione variabile del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;</p>

Nr. 48 vom/del 13.09.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 49 vom/del 13.09.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verpachtung von landwirtschaftlichen Liegenschaften des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ – Ratifizierung der Ergebnisse der Pachtausreibung; Affitto di fondi rustici del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” – ratifica dei risultati dell’asta;
Nr. 50 vom/del 13.09.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung der internen Verordnung für die Vergabe von Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen; Approvazione del regolamento interno per l’affidamento di lavori, forniture e servizi;
Nr. 51 vom/del 13.09.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ernennung des „Einigen Projektverantwortlichen“ EPV im Sinne des Art. 6 des L.G 16/2015 für die Vergabe von Aufträgen des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Nomina del „Responsabile di Progetto” RUP ai sensi dell’art. 6 della L.P. 16/2015 per gli affidamenti del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;
Nr. 52 vom/del 13.09.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung einer unentgeltlichen Nutzungsleihe für eine Teilfläche des Areals der Pumpstation von Salurn (G.p. 1552/2 und B.p. 788 K.G. Salurn); Approvazione di un comodato d’uso gratuito per una parte dell’areale dell’impianto idrovoro di Salorno (p.f. 1552/2 e p.ed 788 c.c. Salorno);
Nr. 53 vom/del 13.09.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung von Konzessionsansuchen; Approvazione di domande di concessione;
Nr. 54 vom/del 14.11.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 55 vom/del 14.11.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Projekt für den Austausch von elektronischen Apparaturen des Schöpfwerkes von Salurn – Genehmigung der Endabrechnung; Progetto per la sostituzione di apparecchiature elettroniche relative all’impianto idrovoro di Salorno – approvazione dello stato finale dei lavori;

Nr. 56 vom/del 14.11.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Projekt für die Errichtung einer Photovoltaikanlage samt Speicherbatterien am Sitz des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ – Abänderung der Ausschreibungsbedingungen und der Zuschlagskriterien; Progetto per la realizzazione di un impianto fotovoltaico dotato di accumulo all'interno della sede del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” – modifica delle condizioni di appalto e di criteri di affidamento;
Nr. 57 vom/del 14.11.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Anstellung eines Technikers für das Bonifizierungskonsortium „Gmund-Salurn“; Assunzione di un tecnico per il Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;
Nr. 58 vom/del 14.11.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung der Vereinbarung über die Nutzung der G.p.en 387/1 K.G. Laag und 1095/2 K.G. Margreid (Biotop „Margreider Etschloch“) vom 01.01.2024 bis 31.12.2028; Approvazione dell'accordo riguardante l'utilizzo delle p.f. 387/1 c.c. Laghetti e 1095/2 c.c. Magrè (biotopo “Stagno di Magrè”) dal 01.01.2024 e 31.12.2028;
Nr. 59 vom/del 14.11.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Erstellung des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2024; Redazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024;
Nr. 60 vom/del 14.11.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Personalangelegenheiten: Gesuch um Anerkennung von „Fringe Benefit“; Questioni inerenti il personale: richiesta di riconoscimento di “fringe benefit”;
Nr. 61 vom/del 14.11.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Aktualisierung des Organisationsmodelles laut GvD Nr. 231/2001; Aggiornamento del modello organizzativo ai sensi del D.Lgs. 231/2001;
Nr. 62 vom/del 14.11.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Haushaltsvoranschlag 2023 – Genehmigung von Bilanzänderungen und Fondsumbuchungen; Bilancio di previsione 2023 – Approvazione di variazioni di bilancio e storno di fondi;
Nr. 63 vom/del 14.11.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2024; Approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024;

Nr. 64 vom/del 14.11.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Bodenverbesserungskonsortium „Karmatsch“ Tramin – Erweiterung des Einzugsgebietes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Consorzio di miglioramento fondiario „Karmatsch“ Termeno – ampliamento del comprensorio del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;
Nr. 65 vom/del 14.11.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Bodenverbesserungskonsortium „Rungg“ Tramin und Kurtatsch – Erweiterung des Einzugsgebietes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Consorzio di miglioramento fondiario „Ronchi“ Termeno e Cortaccia – ampliamento del comprensorio del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;
Nr. 66 vom/del 14.11.2023	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Bodenverbesserungskonsortium „Hexenbichl“ Tramin – Erweiterung des Einzugsgebietes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Consorzio di miglioramento fondiario „Hexenbichl“ Termeno – ampliamento del comprensorio del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;
Nr. 67 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 68 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung von Konzessionsansuchen; Approvazione di domande di concessione;
Nr. 69 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Anstellung eines Saisonarbeiters für das Jahr 2024; Assunzione di un operaio avventizio per l’anno 2024;
Nr. 70 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ausschreibung einer Stelle als landwirtschaftlicher Arbeiter (m/w/d) des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Concorso per un posto nel ruolo di operaio agricolo (m/f/d) del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;

Nr. 71 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ankauf eines neuen Böschungsmulchers auf hydraulischem Ausleger (Montage am Heck) für die Instandhaltung der Bonifizierungsgräben und Eintausch der gebrauchten Maschine – Festlegung der Vergabekriterien; Acquisto di un nuovo decespugliatore montato su braccio idraulico (montato posteriormente) per la manutenzione delle fosse di bonifica e permuta della macchina usata – determinazione dei criteri di affidamento;
Nr. 72 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe des Dienstes der Lohnbuchhaltung und der damit zusammenhängenden Verpflichtungen vom 01.01.2024 bis 31.12.2026; Affidamento del servizio di elaborazione delle retribuzioni e dei conseguenti adempimenti dal 01.01.2024 al 31.12.2026;
Nr. 73 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe der Lieferung von landwirtschaftlichem Treibstoff für das Jahr 2024; Affidamento della fornitura di carburante agricolo per l'anno 2024;
Nr. 74 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe der Lieferung von Material für die Sanierung von Grabenböschungen – Jahr 2024; Affidamento della fornitura di materiale per il risanamento delle scarpate dei fossi – anno 2024;
Nr. 75 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe des Dienstes der periodischen Wartungen und Reparaturen der landwirtschaftlichen Maschinen – Jahr 2024; Affidamento dell'incarico per la manutenzione periodica ed i lavori di riparazione delle macchine agricole – anno 2024;
Nr. 76 vom/del 18.12.2023	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz – Bericht über die aktuelle Situation; Sicurezza e salute sul posto di lavoro – relazione sulla situazione attuale;